



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第十一届会议  
2011年5月2日至13日，日内瓦

根据人权理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段  
提交的国家报告

萨摩亚\*

\* 本文件按原文照发。本文内容并不意味着联合国秘书处表示的任何意见。

## 一. 导言<sup>1</sup>

1. 对于许多萨摩亚人，“人权”是一个陌生或新鲜的名词。然而，尊重每位萨摩亚人的人权和应享有的基本人权之举，始终而且继续是萨摩亚文化的特性。萨摩亚文化以和平且有凝聚力的社会为根基，增进并保护各项人权。尽管一些现代化的相关变化对萨摩亚产生了影响，但萨摩亚文化依然使其人民与相互尊重的价值观和互利互惠原则联系在一起，从而大大造福于个人、家庭和社区。

2. 1962年1月萨摩亚脱离新西兰，成为一个独立国家；当初，新西兰曾受国际联盟，而后，又受联合国的委托管理萨摩亚。萨摩亚是第一个获得独立的太平洋岛屿国家。当时新独立的萨摩亚政府承担起了主管全体公民经济和社会发展及其基本权利的责任。萨摩亚独立国的宪法是该国的最高法律，清楚确定了每位萨摩亚人享有的基本权利以及政府确保恪守、促进和保护这些权利的责任。

3. 在国际上，萨摩亚是各类政府间组织，包括联合国、英联邦国家，及各类区域机构，诸如论坛秘书处和太平洋社区秘书处的成员国。萨摩亚支持并参与上述各组织，促进和保护普遍人权的工作。然而，即便不是所有国家，亦与绝大多数国家一样，萨摩亚面临着如何履行其职责，全面兑现各项人权的挑战问题。

4. 本报告概述了萨摩亚的人权情况，着重指出了萨摩亚在履行人权义务方面面临的问题。政府的工作重点是增进和保护人权，和应对这些挑战问题的战略。本文是根据 A/HRC/6/L.24 号文件所列关于准备普遍定期审议资料的一般准则编写的报告。

## 二. 萨摩亚背景资料

### A. 地理

5. 萨摩亚系位于南纬 13 至 15 度，西经 168 至 173 度之间，由南太平洋十个火山岛组成，沿东西向伸展，绵延长达 225 英里。Upolu 和 Savaii 是两个主要居住岛屿，加上 Manono 和 Apolima 较小岛屿上一些自立更生的村落社区。总面积为 2,820 平方公里，可耕地占 43%。萨摩亚为热带气候，通常 4 月至 10 月为较凉爽的旱季；11 月至 3 月为潮湿和飓风侵扰的雨季。

6. 2009 年，随着人均收入达 3,121 美元，萨摩亚系为一个中等发展国家，按照全球人类发展指数，在 182 个国家排列中位居第 94 名。

### B. 人民与文化

7. 2006 年，政府普查记录人口总数为 180,741 人。自 2001 年普查以来，人口总数增长了 3%。萨摩亚人口一直集中在或密集地居住在 Apia 城镇地区和 Upolu 岛的西北部。这些地点离学校近，便于就业，靠近其它的社会和经济机会。百分

之九十七的居民为萨摩亚族，百分之三为非萨摩亚族后裔或在萨摩亚境内生活或居住的外侨。英文和萨摩亚语为官方交流语言，并在各学校普遍传授。

8. 宗教在萨摩亚人民的生活中和文化中发挥着重大的作用和影响。萨摩亚以基督教为主流宗教，另有一些信奉各种不同宗教教派的信徒。<sup>2</sup>

9. 萨摩亚人为自己的萨摩亚族渊源感到骄傲，从历史上可追溯到 3 千年前从东南亚迁徙至该岛国定居的奥斯特罗尼西亚族人。在萨摩亚境内，奥斯特罗尼西亚族文化顺应当地条件得到了发展。继奥斯特罗尼西亚族人在太平洋岛屿上定居之后，在诸多岛屿之间持续不断移民的推动下，也影响了当地的发展。1700 年代晚些时期，当欧洲人首次接触到当地居民时即业已形成了现存的萨摩亚文化。<sup>3</sup>

10. 萨摩亚文化是无形的根基，维持了萨摩亚社会的恒定不变及其管辖制度的运作，也成为了一个使之与当代太平洋岛屿邻国保持一段距离的因素。<sup>4</sup> 萨摩亚文化的力量源于这个延伸的大家族。这个延伸的大家族以通过家族协商一致指定的 Matai，即“族长”为首领。族长在领导和保护家族方面发挥着至关重要的作用，他负责维护家族的统一和声誉、系为祖辈现世和子孙后代习俗领地的监管人、解决纠纷的调解人，并代表家族出席村委会会议和集会。萨摩亚文化还规定了社会中男女和儿童各自明确的分工，各有差异的职能，固然增进和保护了所有萨摩亚人的权利。

### C. 政府

11. 自 1962 年获得独立以来，萨摩亚设立了威斯特敏斯特模式的议会民主制。议会由立法院和国家首脑组成，议案必须得到国家首脑的签署才能成为法律。国家首脑由议会选举产生，任期五年。立法院设 49 个席位，代表该国 43 个选区；两个席位为非萨摩亚族后裔或混血种族代表保留。萨摩亚议会奉行多党制。人权保护党执政已长达 20 多年，期间赢得了历届大选而当政。

12. 1991 年举行普选表决。普选保障了所有年满 21 岁及以上的萨摩亚公民有权参与议会大选。大选每五年举行一次；下次选举是 2011 年 3 月。萨摩亚 1963 年《选举法》支持《公民权利和政治权利国际公约》第二条所列的投票权和普选权。

13. 总理由议会选举产生，然后，由总理另外遴选 12 名议会议员组成内阁。对总理组建执政团队不设人数限制。

14. 司法机构包括首席法官、负责该国法院制度的最高法院和区法院法官组成，同时还有院长、萨摩亚法官和襄审官主持土地和头衔问题事务庭，主要处置与习惯占用地和族长头衔问题相关的事务。

### 三. 办法和磋商进程

15. 外交和贸易部长依据普遍定期审议原则，就本报告征求相关各利益攸关方的意见。为便于开展这项工作，由政府机构<sup>5</sup>和非政府机构<sup>6</sup>组成了一个特设工作组。政府特设工作组吸纳非政府组织的做法，鼓励包括政府、民间社会和人权捍卫者等所有各利益攸关方在内的对话，并参与关于报告的编撰和讨论。这个进程确保了国家自主性。2010年7月至2011年1月，特设工作组举行了一系列的会议。

16. 2010年9月20日至24日，萨摩亚举行了关于普遍定期审议进程的全国磋商/讲习会。在太平洋社区秘书处区域权利资源组、太平洋岛屿论坛秘书处和驻太平洋联合国人权事务高级专员办事处的代表协助支持下举行了讲习会。全国磋商会是政府与民间社会双方之间讨论和分享各自编撰报告最佳做法和通报普遍定期审议进程最新情况的契机。全国磋商会也采取了确保政府与民间社会团组之间时间均摊的做法，以便双方各自展开有关人权问题和编撰各自的报告。特设组的每位成员以及民间社会和非政府组织的代表<sup>7</sup>都参与了全国磋商会。

17. 各利益攸关方在坦诚布公和建设性的对和讨论期间，就萨摩亚人权情况表达了一系列广泛的意见。人们普遍感到，萨摩亚人权情况虽有了一些进展，但仍存在着须予以关注和改善的一些未决问题。磋商期间提出的主要问题涉及：须与时俱进的立法暴露出的一些漏洞、暴力侵害妇女和儿童行为泛滥的问题、对待家庭暴力问题的态度、执法机构应采取适当且加强的应对措施、获取保健服务和文化制约因素。人们还感到，获得教育、资金和就业机会有限，以及便利残疾人的设施不足等问题。

18. 2010年11月，依照内阁指示<sup>8</sup>，向内阁提交报告草案以通报情况、征求意见和报请核准。2011年1月，还在Upolu和Savaii岛屿上举行了公众论坛会议，在举行公众论坛会议之前，报告被转译成萨摩亚语，并在全国范围的磋商期间散发，以确保让所有萨摩亚人散发和供索取，尤其是渗透到村庄和社区各级，展开深入讨论，加深理解。

### 四. 体制和立法框架

#### A. 萨摩亚宪法

19. 萨摩亚制定了书面宪法，保障每位萨摩亚人享有包括生命权、人身自由、宗教自由、免遭非人道待遇、免遭强迫劳动、集会和结社自由、迁徙和居住自由、个人财产权以及免遭歧视性立法等在内的特定基本人权。宪法在奉行法治和执行各项基本权利补救办法方面阐明：(1) 任何人可通过适当的程序请求最高法院执行宪法第二部分条款规定所述的权利，和(2) 最高法院应有权力下达所有必要和适当的法令，确保申诉人享有宪法第二部分条款规定所述的任何权利。

20. 宪法第 15 条第(1)款阐明，人人在法律面前平等，并且不得基于血统、语言、性别、宗教、政治或其他见解、社会出身、出生地点或家庭地位的歧视。<sup>9</sup> 最高法院宣布，凡不符合宪法条款的法案、条例、通知或政府行使的执行权，均可视为不合法且无效。

21. 宪法还推行执政、立法和司法之间的分权制观念。宪法和法案明确确认分权制系为确保问责和公正的制约和制衡举措。

## B. 法律结构

22. 萨摩亚法律体系源于英国普通法体系。萨摩亚法院体系由法院体制组成如下：上诉法院系为终极上诉法院，往往通常由英联邦司法管辖(例如，新西兰和澳大利亚)体制的海外法官主持；最高法院，由首席法官和另三位法官主持；区法院；助理法官和青少年法庭。

23. 另行设立的土地和头衔事务法庭，由土地和头衔事务法庭庭长主持，受理与土地所有权和继承权以及族长头衔授予问题的纠纷。

## C. 国际义务/承诺的范围

24. 萨摩亚是《消除一切形式种族歧视国际公约》、《儿童权利公约》和《公民权利和政治权利国际公约》、《国际刑事法院罗马规约》，以及，国际劳工组织八个基本人权公约的缔约国。<sup>10</sup> 2007 年，萨摩亚虽签署了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，但尚未批准该公约。

25. 目前，萨摩亚正在磋商是否要签署《儿童权利公约》具体关于(1)卷入武装冲突的儿童问题和(2)买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的两项议定书。

26. 萨摩亚对《儿童权利公约》第 28 条第 1 款(a)项持有保留。萨摩亚虽确认《儿童权利公约》该条款具体规定了提供免费小学教育的重要性，然而，却意识到小学教育并非完全免费。2010 年初，政府推出了“学校免费捐助方案”，从而适龄(5-14 岁)义务教育就读生可不必支付学费，使之能全面完成小学教育。然而，家长和社区要为维护修缮校舍和设施捐款，并支付与上学相关的开支，诸如运输、校服和餐饮费用。

27. 萨摩亚还根据《公民权利和政治权利国际公约》宣布，阐明《公民权利和政治权利国际公约》第八条第 3 款所述的“强迫或强制劳动”与萨摩亚宪法第 8 条第 2 款(a)、(b)、(c)、(d)所载的表述相符。这些条款列明强迫或强制劳动不列入：(a) 因法庭判决必须履行的任何劳动；(b) 任何军事性质的役务；或 (c) 在危及社区生命或福祉的紧急情况或气候险情下履行的任何役务；或 (d) 按萨摩亚习俗要求或构成正常民事义务形式的任何劳动或役务。

28. 萨摩亚尚未成为《经济、社会、文化权利国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》和《残疾人权利公约》的缔约国。

萨摩亚虽未批准《经济、社会、文化权利国际公约》，然而，随着定期公布的“萨摩亚发展战略”，该公约的宗旨业已融入了政府发展目标。政府实施和支持的“国家残疾人政策”也已经推行了解决残疾人需求和权利问题的方案。宪法业已确立了防止非人道待遇的保护条款，而且萨摩亚已经废除了死刑。政府正在积极地考虑可否在近期内加入上述各项公约。

29. 1995 年，萨摩亚成为在中国北京举行的第四届世界大会上商定为提高妇女地位制定的《北京宣言和行动纲领》的签约国。《宣言和行动纲领》巩固并确认了萨摩亚承诺要提高妇女地位并将妇女权利融入国际政策的主流。萨摩亚还核准了《太平洋行动纲领》而这是一个监督该区域履行提高妇女地位和男女平等方面太平洋承诺情况的监察框架。

30. 1998 年，萨摩亚签署了《亚洲及太平洋区域残疾人充分参与和平等宣言》。2003 年，萨摩亚核准了《琵琶湖千年行动纲要》致力于为亚太地区的残疾人创建一个包容性、无障碍和基于权利的社会。这个《纲要》是处置太平洋地区残疾人人权和容纳问题的指导文书。

#### D. 国际条约的融合

31. 一项国际条约的条款必须在国内立法中得到体现，该国际条约才可在萨摩亚国内生效并得到实施。议会既未为此颁布新的立法，也未修订现行的立法以全面贯彻国际条约。在加入成为一项国际人权文书的缔约国之前，政府评估了本国是否有能力履行该文书规定的各项义务，包括报告和财政义务，以及议会能否修订现行立法，或颁布新的立法。

#### E. 总检察厅

32. 检察总长是政府的法律顾问兼首席检察官，身处此要职在履行检察工作时，要力争维持法治，以及执行人权条约规定的义务。总检察厅法律起草司的首要责任是，编纂各不同的立法，或修订现行立法，以具体贯彻萨摩亚身为缔约国的各项人权公约及所有其它国际公约，此外，还要贯彻萨摩亚的其它一些行政立法。总检察厅确保所有立法都立足于性别平等。有鉴于这项艰巨的工作，这始终是对该司人力资源和个人能力的一项挑战，并且需要获得援助。

33. 2008 年 11 月，政府建立了由总检察厅主持的萨摩亚法律改革委员会，拟审议现行立法和条例，以确保立法和条例体现出当今的现实，跟上萨摩亚社会文化和传统日益演进和现代化的步履。目前使用的一些立法是萨摩亚 1962 年获得独立时起草和采用的法律。在审议期间，举行了全国性磋商和公众论坛会议，先确保社会民意得以采纳和反映，然后再对某项立法进行修订。

## F. 人权立法

34. 萨摩亚没有专门保护人权的重大立法。然而，萨摩亚宪法保障法律保护每位萨摩亚人和某些自由及平等待遇。此外，法律还保护另一些经济、社会和政治权利的要素。今后可以制定出一项具体的人权立法。此外，通过政府政策和方案/计划，许多权利在萨摩亚得到推进和逐步实现。然而，作为诸如《消除一切形式种族歧视国际公约》和《儿童权利公约》的缔约国，政府面临的重大挑战是，如何将这些国际文书融入国家立法在国内推行。

35. 这些具体立法中最瞩目的是：1961年《刑事法》，该法确认在未经法庭证实之前，不得认为某人有罪(2004年的随后修订废除了死刑)；1961年《婴儿法》，从某种程度上赋予了儿童免遭虐待或忽视的保护；和1972年《刑事诉讼法》，确立了涉及刑事审判的程序。废除死刑的修订遵循了《公民权利和政治权利国际公约》第十四条的规定。

36. 1981年《土地和头衔法》规定了首先对大家族内因习惯占用土地所有权和各项权利，以及族长头衔问题纠纷的上诉和补救权。这类案件均由土地和头衔事务法庭审理。

37. 2007年《青少年罪犯法》确保了对法庭对青少年权利及其待遇的保护，包括保护10岁以下儿童不受任何刑事起诉。该法在承认强有力的家庭关系和社区领导机构，特别是村委会，以及上述各方在恢复和重返社会方案方面发挥的重大作用之际，还允许采取其他一些非监禁措施，诸如运用教堂/村庄/社区服役方式，来替代对少年犯的惩罚。

38. 2008年《社区司法法》又推进了一步基于社区体制的管理和运作意向，由此将增强一个公共安全且公正的社会。这项立法为各社区提供了机会，可参与对罪犯的改造并使之重返社会，确保在对罪犯的判决、改造和重返社会问题上，承认萨摩亚习俗和传统。这项立法运用了每位萨摩亚人强有力的文化纽带关系，以鼓励采用非正式的惩罚方式，和一种基于社区，促进改造和重返社会的体制。

39. 2006年，妇女、社区和社会发展事务部完成了“立法履行《儿童权利公约》情况的审查”，成为有助于和可供协助立法改革的借鉴，以履行逐步完善人权的工作。

## G. 监察专员署

40. 独立的监察专员署调查指控公共当局和官员的申诉。<sup>11</sup> 指控政府及机构侵犯基本人权和自由的各类行为，隶属监察专员署调查非理待遇申诉的主管职责之列。<sup>12</sup> 监察专员署可依据1988年《监察专员法》第11节，调查任何与公共部门政务管理相关的决定或建议，或任何作为或不作为。以目前的形式，监察专员署不调查针对民间部门实体的申诉。

## H. 商务、工业和劳工部

41. 商务、工业和劳工部具体受命处置有关工作地点的保健、公平贸易惯例、消费者保护和劳务条例、雇员—雇主关系和安全问题的申诉。该部应确保，萨摩亚身为缔约国，萨摩亚的劳务习惯法，特别是工作地点的习惯法，遵循劳工组织各项公约规定的劳务标准和条例。对于任何违背劳务法的行为要展开调查并予以惩罚。

### I. 国家人权委员会

42. 政府确认，有必要建立一个人权委员会。政府提出了援助请求并得到了新西兰人权委员会和亚太人权机构论坛的援助，针对萨摩亚建立人权机构的可行性和各种最佳适用模式作了评估。规模问题报告最后提出建议，拟建立一个人权委员会并在某个特定时期期间，设在监察专员署内，以期今后可成为一个独立的机构；建议指定监察专员为人权事务专员，给予该机构支持、地位和承认，并起草可体现上述诸点的相应立法。目前，政府正根据兼顾到萨摩亚各种特点，包括萨摩亚文化、fa'asamoa、政策和立法的报告，起草一项关于建立人权委员会必备要素的战略计划。

## 五. 增进和保护人权

### A. 与人权机制的合作

43. 萨摩亚完全确认该国就各条约机构所承担的义务并与之合作，并且支持人权高专办的工作。然而，由于萨摩亚财政拮据，能力有限，在具体履行报告义务方面仍面临着挑战。萨摩亚向消除对妇女歧视委员会提交了第四和第五次合并报告；及其提交儿童权利委员会的第一次报告。由于能力限制，萨摩亚还尚未完成关于《公民权利和政治权利国际公约》(萨摩亚于 2008 年加入该《公约》)的第一次报告。萨摩亚不久拟提交。同时，萨摩亚谨向联合国特别程序任务负责人<sup>13</sup>发出请求给予援助的邀请。

### B. 执行国际人权义务

#### 1. 免遭酷刑、不人道和有辱人格的待遇

##### (a) 侵害妇女和儿童的暴力

44. 政府承认侵害妇女和儿童的暴力，是萨摩亚面临的重大挑战问题。据报告，萨摩亚系属非伴侣对 15 岁以上女性实施人身和性暴力程度最高的国家之一，高达 65% 的普遍侵害率。<sup>14</sup> 警务和监狱事务部内特别设立了一个单位(家庭暴力问题股)专门处置侵害妇女和儿童的暴力罪行。此外，通过有效的提高认识



方案，采取事先防范政策的举措，鼓励受害者和公众成员站出来，向警方投报这类侵害案。

45. 政府、发展合作伙伴和非政府组织之间形成了庞大的合作阵容，携手应对萨摩亚社会中的暴力恶魔。萨摩亚警察、总检察厅、司法部和法院管理局与各相关非政府组织，最著名的有“萨摩亚受害者支援团”、Mapusaga o Aiga、Fiaola 危机中心和 *Fa'ataua le Ola* 等密切配合，以确保家庭暴力受害者得到司法体制的呵护，为受害者提供庇护所和避难处，为家庭暴力和侵害行为受害者及宣传员提供咨询。<sup>15</sup> 非政府组织提供的这类服务，并为增强社会对此问题的认识，开展提高意识的公众运动，均是值得称道的工作。全国正在开展对话，探讨是否适合推出一些‘庇护所’之外的便利举措，以形成有益于达到同等标准服务的环境。

46. 2009 年，萨摩亚制订出《家庭安全议案》是为了全面解决并有效应对家庭暴力问题。目前司法部和法院管理局正在深入审议，以期随后敲定文稿。一旦该议案定稿之后就会呈报内阁核准，然后提交议会。一旦该议案成为法律后，将会落实《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》和《儿童权利公约》关于家庭暴力问题方面的相关条款。这也会加强萨摩亚的区域和国际方案，并按太平洋岛屿论坛和联合国的宣布，加强有关整治基于性和性别侵害妇女和儿童暴力的力度。

47. 妇女、社区和社会发展部(女社发展部)是受命与各利益攸关方结成合作伙伴关系，率领和促使社区发展的一个政府机构，力争实现社区，包括妇女和儿童在内的社会 and 经济发展。通过与各个妇女事务委员会、村委会和社区协理员结成合作伙伴关系，政府预防家庭暴力的具体方案和提高意识运动迅速地渗透到各个草根基层。多年来的宣讲、教育和认识的提升，在各村庄里出现了整治对儿童人身和性暴力侵害行为的村社会团体。2008 年，在太平洋儿童方案下还编撰出了“五年执行计划”，并正在付诸实施。

48. 2009 年审查了 1961 年《刑事法》，以期对之进行更新补充，列入一些新的罪行，并加大了对危害妇女和儿童的性及性别暴力罪犯的惩罚力度。一项新的《刑事法》议案已经编纂就绪，目前正在接受审议，然后才最后定稿，拟于 2011 年初提交内阁。

49. 一项提高妇女地位的行动计划(2008-2012 年)推出了解决一些涉及提高萨摩亚妇女地位方面优先关注问题的战略。这项计划集中关注的第二个优先领域是，消除基于性别的歧视问题。消除基于性别的暴力问题力求的最终目标是，确保“通过消除基于性别的暴力，保护妇女，特别是女童获得免遭一切形式的暴力，让她们享有其权利和自由。”实现此成果的战略包括在所有各级开展宣讲、教育和提高意识行动；推行法律改革和执法；实施跨机构的应对和监督机制，并评估侵害妇女和儿童的暴力。<sup>16</sup>

50. 政府与各非政府组织、地方社区和基层团体密切携手，实施各项政策、方案和国家义务。非政府组织成功地开展了某些提高对此问题认识的运动，以及为援助受害者采取的一些临时性措施均为可称道之举。

51. 在全国磋商期间，各利益攸关方认定，一个必须长期关注的紧迫问题是，为全面解决家庭暴力问题采取的可持续性措施，必须扭转对家庭暴力问题的观念和态度。各利益攸关方均表示有些决策者不懂得如何从立法方面保护弱势群体的人权。各利益攸关方还表示关切，警方因与施暴者之间的利益冲突，和/或未受过培训，不清楚何为构成侵犯受害者法定人权的的行为，未充分解决受害者的诸多投诉和求助请求。然而，2009年，根据《警务法》设立了职业标准股，以调查警官的行为，并给予纪律惩处；这就必须进一步加强体制、援助和培训，以树立起警方秉公办事的信誉。

## (b) 监狱和狱警

52. 政府承认一些与该国的 *Tafaigata* 主要监狱条件相关的挑战问题。有些挑战问题与资金相关，诸如人手不足、警官未接受过社会和改造工作的方面培训、资金短缺和得不到体制上的支持。

53. 在法律改革委员会的主持下，正对《监狱法》进行审查，并列为政府《法律和司法部门规划》的部分内容。《法律和司法部门规划》推出了完善监狱行政管理和设施的路线图，并建议建立一个独立的单独主管当局——监狱管理局。<sup>17</sup> 萨摩亚—澳大利亚警务合作伙伴关系为支持《法律和司法部门规划》已起草了一项战略，拟将监狱运作职能与治安部分开。

54. 此外，该计划打算重建或全面翻新各座监狱，以确保履行国际标准，并将预审被拘留者、少年犯和妇犯分开羁押。2010年10月完成了对 *Tafaigata* 监狱的修缮和增建的新囚室，设有五间关押男犯的囚室和一间关押女犯的囚室。该计划还建议为那些可被监押的青少年设立一个基于社区的观护体制；制订和实施相应制裁的改造方案；以及周末假释方案，以利罪犯顺利地重返社会。

55. 2006年，萨摩亚设立了唯一的青少年教改中心(Olomanu)收押18岁以下的男性初犯。2007年《青少年罪犯法》履行了《公民权利和政治权利国际公约》第十条第(2-3)款关于少年犯与成年犯分开关押并给予与年龄相应的待遇和法律地位，和保护未成年人的规定。

## 2. 平等和不歧视

### (a) 诉诸司法

56. 萨摩亚承认公平审理权和法律面前人人平等。除了体现这项平等的现行人权立法之外，萨摩亚还奉行了进一步加强诉诸司法权的措施。

57. 政府设立了 2008-2012 年法律和司法部门规划，着眼于“司法促进萨摩亚安全和稳定”，注重完善和增强萨摩亚法律体制和法律业务。规划包括建立人权委员会和社区法律事务中心。

58. 社区意识特设组，亦“Fau-Tasi Task Force”的设立，是为了促进各相关法律和司法部门与各社区携手配合，确保就一些法律和司法事务与这些社区保持连贯和有效和磋商。各社区必须理解适用司法时，正式法律体制与习惯法体制之间的关系。

59. 司法部和法院管理局主管法律援助事务。法院依据宪法规定的公平审理权给予援助是固有的惯例。获得法律援助的资格取决于罪犯的经济能力和罪行的严重程度。根据 2008-2010 年法律和司法部门规划，政府正在考虑扩大法律援助的范畴，包括民事援助。

60. 尽管政府和法律及司法部门合作伙伴增强了与各社区和青少年在少年司法领域开展的工作力度，但青少年的犯罪率则在上升。针对这个令人关注的问题，需要给予适当和充分的支持，为处置少年犯事务人员创造适当培训和能力建设的机会。

#### (b) 妇女

61. 萨摩亚承认男女平等、赋予妇女实权和妇女享有所有人权是妇女本身自我实现的关键目标，并且是萨摩亚实现经济和社会发展努力，包括实现萨摩亚千年发展目标指标的关键。

62. 萨摩亚的传统社会始终高度尊重妇女。然而，由于几个世纪以来的相互共存和往往基于家庭和社区内的劳动分工，仍然存在着一些基于习俗、文化和传统，和生理及自然归因的隔离领域。<sup>18</sup> 这些隔离和劳动分工确保了妇女在萨摩亚文化、村庄和家庭内至关重要的核心作用。

63. 过去十年来在法律上承认妇女受教育；就业；享有经济、社会和政治机会的权利方面取得了重大的改善。议会中女性比例不足问题仍然存在。然而，通过妇女本身坚定的承诺，可适当地解决这个问题。<sup>19</sup> 2006 年最近一次大选期间，投入议会席位竞选的女性人数最多。2006 年大选期间，各选区总共有 18 名妇女参与了竞选，其中仅四名妇女进入了 49 位议员组成的议会，目前有 3 位妇女任内阁部长。<sup>20</sup>

64. 在公共部门的公务员队伍中，38 个政府部和公司，包括公务部门委员会内，十一个部门由女性首席执行官主政，至于就任诸如副首席执行官、助理执行官，有及私营部门和非政府组织内主管职位的女性则更多。

65. 2001 至 2006 年，授命就任主管职位的女性人数明显地增长了 10%。<sup>21</sup> 妇女有资格可以与男性一样依照萨摩亚习俗和传统，被授予首席主管职位。

66. 随着萨摩亚国家发展规划的政策方向——萨摩亚发展战略，提高妇女地位的工作在不断地推进。自 2005 年以来，萨摩亚着重加强提高妇女地位的法律和政

策框架，以确保妇女不仅作为贡献者和平等伙伴，而且作为所有各层面发展的受益者，参与社会 and 经济发展。<sup>22</sup>

67. 此外，女社发展部为提高妇女地位在全国层面宣讲《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》和《儿童权利公约》工作，一直延续到今天并落实到了基于村庄的方案。这些方案围绕着的核心问题如下：诸如基于性别的暴力、对艾滋病毒/艾滋病的认识和预防，以及更广泛的生育保健性问题、创业和小型经营的发展，和为妇女和女孩举办的谈判和领导技能培训等。这些方案的最终目标是，提高妇女和女孩的生活质量，为她们提供资讯、相关的技能和知识，以便为她们改善生活做出知情的决定和选择。<sup>23</sup>

68. 在大部分不同等级的教育方面，女性的成绩仍比男性好。小学招生每 100 名学生中的女生与男生的比例是：0.97:1；中学是 1.13:1。同时，在高等教育就读的女学员人数比率比男性高，占 61%，而男学员占 39%。<sup>24</sup>

### (c) 残疾人

69. 政府承认，残疾人面临着种种挑战。据 2006 年人口和住房普查，萨摩亚有 2,096 名残疾人：男性 1,155 人；女性 941 人。萨摩亚尚无专门为残疾人制定的立法。尽管如此，政府确保残疾人权利融入并纳入国家和部门规划，规定公共建筑必须让残疾人无障碍出入。政府正在积极考虑加入《残疾人权利公约》并颁布在萨摩亚实施此公约的相应立法和政策。

70. 萨摩亚还设立了，由女社发展部主持，另一些政府机构和非政府组织为成员构建的全国残疾人事务特设组。特设组负责协调和执行援助残疾人的方案。

71. 2009 年确立了一项全国残疾人政策和全国残疾人行动计划，以指导上述特设组工作，不仅在各方案本身之间进行协调，而且还与各村庄和社区之间进行协调。*Nuanua o le Alofa*，一个援助残疾人组织和 *Loto Taumafai*，一个援助身患残疾儿童的组织，在促进残疾人权利，推行这两个组织本身的宣传方案，和致力于将落实残疾人权利和需求的政策和方案主流化方面尤显瞩目。<sup>25</sup> 2009 年，政府启动了一个实验方案，拟将残疾儿童的需求列入常规教育体系。

72. 此外，对 2002 年《职业安全保健法》的审议拟列入一项条款，规定在所有工作地点设置便利残疾人出入的设施。

73. 2007 年《精神保健法》规定维护和承认患精神残疾者的权利。这项法案促进家庭和社区内对患精神残疾者的自愿照顾、支持、医治和保护。此外，法案保护患精神残疾者的权利，包括有权了解对权利的解释、有权就针对患精神残疾者的下达的某些法令，包括对资产管理法令提出的复审。<sup>26</sup> 该国设有一个精神病院，为精神病患者进行诊治。

### 3. 受教育权

74. 政府通过确保每位儿童，包括残疾儿童都享有平等待遇，继续增强机会与平等。2009 年《教育法》规定政府必须以辅助和支持社区计划，分担儿童早期教育和特殊需求教育的责任。与此同时，通过提升教学质量，解决好素质教师的供需关系。

75. 尽管政府为改善萨摩亚儿童和青少年的教育成果注入了资金、对基础设施的直接支持和付出的努力，但小学(5-14 岁)就读生比例的下降则是令人关注的问题。据 2006 年普查，小学的招生入读幅度率下降了 5%。小学入读途径并不是问题。政府和村社区在萨摩亚每个区联手开设了一座小学。<sup>27</sup> 每个村庄还设有正规学校之后，课余为学龄前儿童开设教会学校。

76. 1991-1992 年《义务教育法》和 2009 年《教育法》规定义务教育适龄儿童(5-14 岁)必须入学就读。2010 年初期《萨摩亚学费捐赠计划》是政府与各发展伙伴为支助每位儿童全面完成八年小学教育所作的共同努力。同时，政府还每年为私立和教会学校捐助钱款，协助这些学校的发展。

77. 教育、体育和文化部推出了 2006 年至 2015 年 6 月战略政策和规划，着重点是提高所有各级教育的质量并实现普及教育。该计划旨在扩大和提升早期儿童教育，特殊需求教育和获取生活技能，和成年人和青年人的继续教育，以及通过编制适当的教学大纲，采纳课程中运用男女平等措辞的方式，消除校内男女差别并实现平等。

78. “全国教学大纲说明和全国教学大纲框架”通过教育和培训宣传人权。学生和教师资源的运用被视为切实可行的模式，可通过教育和培训，协助提高人权意识。此外，“人人受教育行动计划”强调人人都有受教育权。2000 年，在塞内加尔达卡尔举行的世界教育论坛重申了关于“人人受教育行动计划”的世界声明，声明指出教育是一项基本人权，而每个人学习的基本需求能够和必须得到解决。

79. 政府为公立初中提供了大量补贴。国立大学为无法获得奖学金，进入新西兰、澳大利亚和斐济大学攻读的萨摩亚学生提供高等教育。萨摩亚国立大学技术学院还设立了深入攻读商务和技术学科文凭的课目。

80. 过去十年来在获得信息和通信技术，特别是移动电话覆盖面和互联网的运用等已经取得了相当进展。按照“每位儿童一台便携式电脑”方案和“学校网络”方案在全国 14 个社区建立起电讯中心，近几年来促进了互联网的入网率以及作为学习媒介对互联网和光盘的运用。

81. 让特殊需求儿童获得早期干预措施和教育服务也是一优先事务。*Loto Taumafai*—早期干预方案是萨摩亚唯一基于村庄的方案，着重于 15 岁年龄组残疾儿童的预防和康复工作。为对残疾儿童采取相关的干预措施，还须解决具备适当教学资源、设施和培训有素人员的挑战和需求。

#### 4. 健康权

82. 萨摩亚卫生部门是国家资助的保健体制。卫生部占萨摩亚 2010-2011 财政年度国家预算 6,500 万美元，居公共开支领域第三位，全国卫生服务门的预算额为 5,800 万美元。<sup>28</sup> 尽管筹划了大幅度的财政预算，但卫生部门仍具体面临质量与就诊方面的挑战。现代设备、财务资金、培训有素的人员和卫生护理提供方、对区卫生保健的支持和卫生专业人员的短缺等一些具体领域的问题一直是政府面临的重大挑战。

83. 萨摩亚公立卫生保健基础设施由 2 个主要医院、3 个区医院和若干个保健中心组成，战略性地分设在全国各地，以求达到地理位置上的就诊便利。对于老年公民可获得卫生保健服务，包括经补贴，甚至免费的医药。同样，关于诸如环境健康、用水和卫生设施、营养、性生育保健、粮食安全、预防性保健服务、健康调研和促进公共健康等社区计划和提高认识的方案都正在推行之中。

84. 萨摩亚内的非性传染的疾病日趋成为患病和早期死亡的首要根源。过去二十多年来，患冠心病、心脏病、高血压和成年型糖尿病，加上胆结石、消化不良和骨/关节问题等病症数量急剧递增。这些疾病与饮食习惯的改变、吸烟量加剧和酗酒无度，和公众不了解相关的健康危害性等有关。<sup>29</sup>

85. 艾滋病病毒/艾滋病依然是一重大的威胁，必须保持推行有力的公众宣传方案并采取有效的体制性医药应对措施。肺结核患病率的重新抬头也是一个必须令人关注的问题，进一步加强提高认识和医治体制。

86. 政府鼓励加大社区参与的力度，以作为扩大预防措施的涵盖面和有效诊治服务，维护儿童健康的手段。政府必须更重视加大基于权利的方针，为妇女提供获得生育卫生服务的便利。

87. 萨摩亚还着重关注发展一些具体的基础设施，以确保生命保障和健康生活权，并且采取免遭自然灾害和气候变化不良影响的保护措施。

#### 5. 宗教或信仰自由权

88. 萨摩亚宪法保护宗教自由权。宪法第 11 条保障“人人享有思想、良心和宗教自由权；这项权利包括自由交流他/她的宗教或信仰，和不论是单独，还是在社区内与他人，公开或私下，自由地表达和宣示他/她皈依、传授、信奉和遵循的宗教或信仰”。第 11 条还允许对行使上述权利实行合理的限制。宗教是萨摩亚人生活重要的组成部门，融入了萨摩亚的文化。至今一个半多世纪以来，基督教一直在萨摩亚占有主导地位。

89. 近几年来新教派的出现和对一些乡村的渗透，与早先原有教派之间的竞争，一直是日趋加剧紧张的根源。如今一些占有既定地位的主体教会公开呼吁采取措施遏制他们认为显然不断倍增的基督教信徒群体的不良影响，不断地在诱引各村为数限的一些信徒。另一方面，由于萨摩亚全国尚无合法的地方主政机构，这种局面与各乡村实际行使民事事务管辖权的传统村委会产生了冲突。村委会对

违背村委会意愿企图在村内立足的各教派信徒处以严峻惩罚实属非同寻常之举。有时，这种冲突导致了丑恶的暴力行为。据报称，有些情况下向法院提出了申诉，结果被查出村委会侵犯了宗教自由。2010年3月设立了一个调查对宪法第11条执行情况的调查委员会向政府提交了报告，但该报告尚未公布予众。

## 6. 享有公正和有利就业条件的权利

90. 萨摩亚在就业和工作条件在职业保健和安全方面取得了进展。政府正在审议1972年的《劳工和就业法》，以期就工作地点的性骚扰条例；依照公共部门八周带薪假的规定，深入商讨孕产妇和育儿福利待遇问题；并审查有关童工问题的条款。

91. 2008年，萨摩亚批准了劳工组织八项基本人权公约，以期为萨摩亚人提供更好的工作条件和待遇。在此必须指出，按照萨摩亚本身的文化、传统和准则，萨摩亚人不分年龄或性别，自愿或无报酬地参与协助社区、家庭或教会的项目。这不可被视为剥削劳动。为此，萨摩亚根据劳工组织1973年《最低招工年龄公约》发表声明确认，萨摩亚的《劳工和就业法》符合该《公约》规定的15岁最低招工年龄。此外，萨摩亚宪法规定，劳务不应包括萨摩亚习俗要求的任何工作或劳务，也不构成正常民事义务部分。

92. 商务、企业和劳务部负责管理促进萨摩亚每个工作地点雇主与工人和谐关系的“劳务立法”。这些立法包括1972年《劳务和就业法》、1973年《劳务和就业条例》、1961年《商店法》、2008年《公共节假日法》和2002年《职业安全和保健法》，这些法律均依照普遍公认与就业相关的基本人权标准，规定了某些最低程度的要求。公务部门委员会负责在公共部门执行劳务政策和维持国际劳务标准。每位雇员都享有孕产假、育儿假、年假、病假、基于工龄和业绩的特殊和附加福利。《公务部门法》提倡人人享有平等的就业机会，并基于业绩，不分男女性别的任命。政府设有一个上诉机制，可就公务部门委员会的决定提出上诉或申诉。

93. 创造就业机会是萨摩亚发展战略的关键目标，并体现在通过公共和金融部门的一系列改革，继续推动一个有利于投资和经商的扶持性环境。政府还参与了一些保障性的安排，为萨摩亚人提供争取海外临时就业的机会。

## 7. 见解和言论自由权

94. 萨摩亚的媒体是独立的。除了《Savali》报和2AP是政府所有的刊物之外，其它都是私营传媒宣传体。政府促进和鼓励萨摩亚境内的见解和言论自由。然而，政府须加大提高意识的力度，认清诽谤行为和散发非法文件的行为。1992-1993年的《诽谤法》确立了提起诽谤行为诉讼的程序，并概要列明了诸如合理和公正评论之类可辩解的理由。

## 8. 参与公共和政治生活权

95. 宪法禁止歧视个人争取公共或政治生活者的行为。萨摩亚境内，任何持有族长头衔的萨摩亚公民都可参加竞选。男女性通过继承或为大家族亲效力都可平等地获得族长的头衔，而这个只能过大家族协商一致之后才赋予的头衔。为此，当作为候选人竞选时，族长这个头衔是家族的代表，及家族意见和期望的代言人，并最终成为议会的代表。

## 六. 关键性的人权优先事项

96. 政府在本报告中列出了一些关键性的优先事项：

- (a) 改善萨摩亚人民的经济、社会和文化福祉；
- (b) 立法意见；
- (c) 进一步增强对基本人权，包括儿童和妇女权利的公众认识和宣传；
- (d) 批准核心人权文书和履行报告义务。

注：

<sup>1</sup> The following abbreviations and terms have been used:

APF	Asia Pacific Forum on Human Rights Institutions
CAT	Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women
CEO	Chief Executive Officer
CPPED	Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
CRC	Convention on the Rights of the Child
<i>Fa'asamoa</i>	Samoan Culture/ Customs
<i>Fa'atonu</i>	<i>Assessor</i>
HRC	Human Rights Commission
HRRP	Human Rights Protection Party
ICC	International Criminal Court
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ILO	International Labour Organisation
<i>Matai</i>	Samoan term for Chief
MDG	Millennium Development Goals
MFAT	Ministry of Foreign Affairs and Trade
MWCSD	Ministry of Women, Community and Social Development
NGO	Non-Government Organisation
OHCHR	Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
RRRT	Regional Rights Resource Team – Secretariat of the Pacific Community
SPC	Secretariat of the Pacific Community
SVSG	Samoa Victim Support Group
UPR	Universal Periodic Review.

<sup>2</sup> Congregational Christian Church of Samoa; Roman Catholic; Methodist; Latter Day Saints; Assembly of God; Seventh Day Adventist; Worship Centre; Jehovah's Witness; Full Gospel; Church of Nazarene; Pentecost; Peace Chapel; Baptist; Protestants; Anglican; Elim Church and Christian Fellowship.

<sup>3</sup> Samoa National Human Development Report, NUS & UNDP, 2006: 24.



- <sup>4</sup> Samoa National Human Development Report, NUS & UNDP, 2006: 11.
- <sup>5</sup> Ministry of Foreign Affairs and Trade; Ministry of Women, Community & Social Development; Ministry of Police and Prisons; Ministry of Finance; Ministry of Commerce, Industry & Labour; Ministry of Justice & Courts Administration; Ministry of Education, Sports & Culture; Ministry of the Prime Minister & Cabinet; Ministry of Health; Office of the Ombudsman; Attorney General's Office; Public Service Commission and the National University of Samoa.
- <sup>6</sup> Samoa Umbrella for Non-Government Organizations (SUNGO); Journalist Association of Samoa (JAWS); National Council of Churches (NCC).
- <sup>7</sup> SUNGO; Samoa Victims Support; *Mapusaga o Aiga*; *Loto Taumafai* Society; Samoa Aids Foundation; *Fiaola* Crisis; *Nuanua o le Alofa*; Samoa *Fa'afafine* Association; *MAFUTA* Counselling; Samoa Society for the Blind (PREB) and the National Council of Churches.
- <sup>8</sup> Cabinet Directive (reference number F.K.(10) 32).
- <sup>9</sup> Constitution of the Independent State of Samoa, 1960: 3–15.
- <sup>10</sup> Freedom of Association and Protection of the Right to Organize Convention, 1948 (No. 87); Right to Organize and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98); Forced Labour Convention, 1930 (No. 29); Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105); Equal Remuneration Convention, 1950 (No. 100); Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111); Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182).
- <sup>11</sup> *Komesina o Sulufaiga* (Ombudsman) Act 1988.
- <sup>12</sup> Samoa's combined initial, second and third periodic reports to the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW/C/WSM/1-3), 31 & 33.
- <sup>13</sup> "Special procedures" is the general name given to the mechanisms established by the Commission on Human Rights and assumed by the Human Rights Council to address either specific country situations or thematic issues in all parts of the world. Currently, there are 31 [thematic](#) and 8 [country](#) mandates. The Office of the High Commissioner for Human Rights provides these mechanisms with personnel, policy, research and logistical support for the discharge of their mandates.
- <sup>14</sup> 2005 WHO Multi-Country Study, *Millennium Development Goals Report, Second Progress Report*, 2010: 29.
- <sup>15</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>16</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>17</sup> Samoa Law Reform Commission, Prisons Act 1967, Issues Paper IP 07/10, 2010.
- <sup>18</sup> Samoa National Human Development Report, National University of Samoa and UNDP, 2006: 181.
- <sup>19</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010.
- <sup>20</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010: 29.
- <sup>21</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010: 28.
- <sup>22</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>23</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
- <sup>24</sup> Millennium Development Goals, Samoa's Second Progress Report, 2010: 26.

- <sup>25</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
  - <sup>26</sup> Ministry of Women, Community & Social Development, Report on the Status of Women 2009, Combined Fourth and Fifth Periodic Report on the Convention on the Elimination of all forms of Discriminations against Women, Government of Samoa.
  - <sup>27</sup> Samoa National Human Development Report, National University of Samoa and UNDP, 2006: 84.
  - <sup>28</sup> Ministry of Finance, Approved Estimates of Receipts and Payments of the Government of Samoa for the Financial Year Ending 30<sup>th</sup> June 2011.
  - <sup>29</sup> Strategy for the Development of Samoa 2008–2012: 31–32.
-